



使用前请仔细阅读说明书，错误的安装和使用方式会损坏本产品或对安全行车造成重大影响。

Please read the instruction manual carefully before use. Incorrect installation and usage may damage this product or significantly compromise riding safety.

Lea el manual antes de la instalación.No apriete los tornillos completamente durante el montaje.Aplique fijador y apriete al final.Revise la fijación con regularidad.

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung.Schrauben zuerst nur leicht anziehen.Nach der Montage Schraubensicherung auftragen und festziehen.Regelmäßig prüfen.

Lire le manuel avant l' installation.Ne serrez pas complètement les vis au début.Appliquez du frein-filet puis serrez.Vérifiez régulièrement.

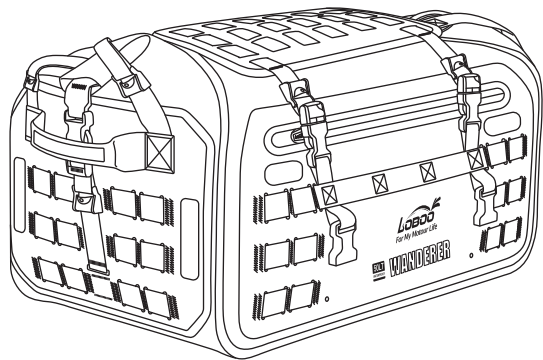
Leggere il manuale prima dell' installazione.Non stringere completamente le viti subito.Applicare frenafili e serrare alla fine.Controllare regolarmente.

取付前に説明書を読んでください。最初はネジを仮止めしてください。

すべて取付後にネジロック剤を塗り締めます。定期的に確認してください。

사용 전에 반드시 설명서를 꼼꼼히 읽어주십시오. 잘못된 설치 및 사용은 본 제품을 손상시키거나 라이딩 안전에 심각한 영향을 미칠 수 있습니다.

摩托车旅行防水包 （流浪者） WANDERER Tail Bag



生产厂商：深圳市摩行天下汽摩用品有限公司
地址：深圳市龙岗区龙岗街道新生社区莱茵路天基工业园 F 栋
电话：400 858 8100 / 0755-89386080

SHENZHEN LOBOO MOTOR ACCESSORIES CO., LTD
Building F, Tianji Industry Park, Laiyin Road, Xinsheng Community, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China
Tel : 400 858 8100 / 0755-89386080
www.loboo.com.cn

请扫码观看视频

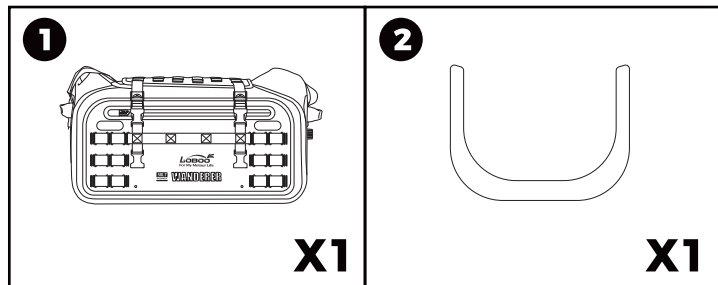


Scan to watch video
Escanea para ver video
Scannen für Video
Scannez pour vidéo
Scansiona per video
動画を見るにはスキャン
동영상을 보려면 스캔하세요

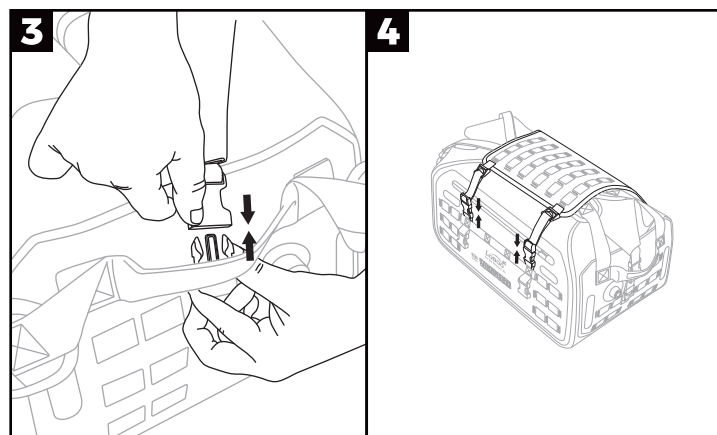
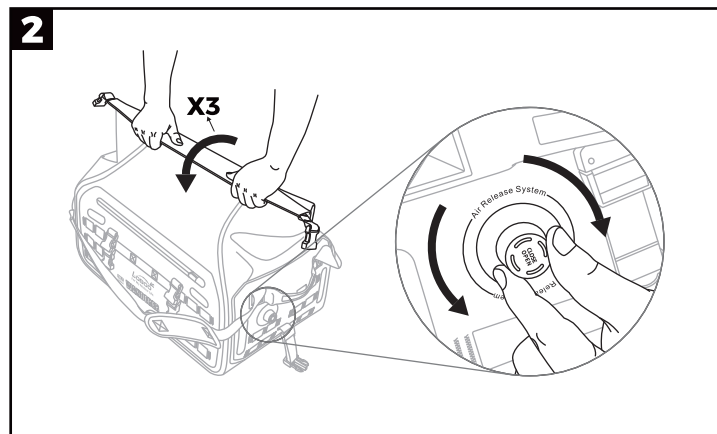
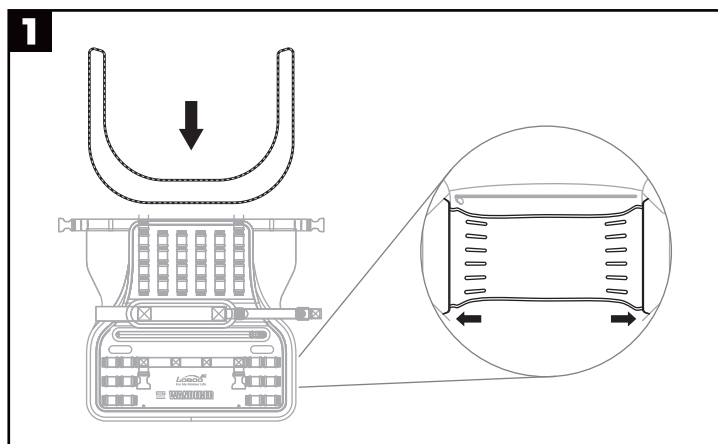


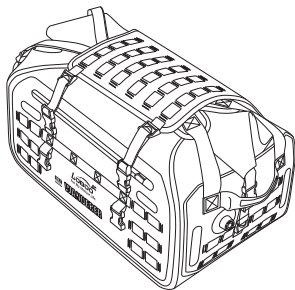
02

产品图示 / Product Diagram / Diagrama del Producto / Produktdiagramm Schéma du Produit / Diagramma del Prodotto / 製品図 / 제품 다이어그램

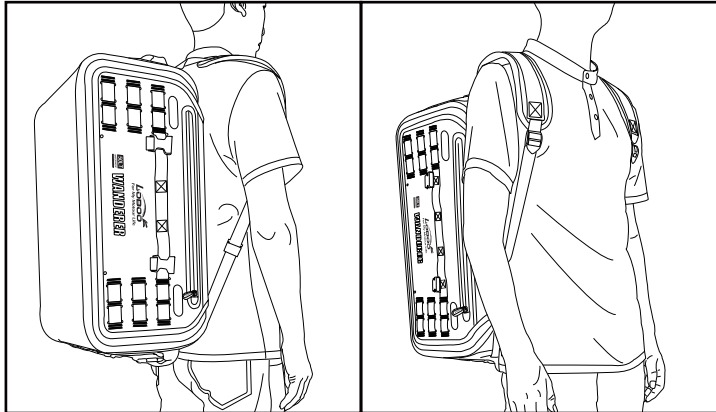


使用说明 / Operating Instructions / Instrucciones de Funcionamiento Bedienungsanleitung / Mode d' Emploi / Istruzioni Operative / 使用手順 / 사용 설명서





背负系统/Harness System/Sistema de Arnés/Gurtzeugsystem/
Système de Harnais/Sistema d'Imbracatura/ハーネスシステム/하네스 시스템



后侧视图
Rear Side View
Vista Lateral Trasera
Hinter-Seitenansicht
Vue Latérale Arrière
Vista Laterale Posteriore
背面側视图
후측면도

正侧视图
Front Side View
Vista Lateral Frontal
Vorder-Seitenansicht
Vue Latérale Avant
Vista Laterale Anteriore
正面側视图
전측면도

1. 每次使用完后用柔软的湿毛巾和肥皂(请勿使用漂白剂、柔顺剂或其他酸性清洁剂)擦拭去除产品表面污渍, 不可机洗、熨烫、干洗以及任何形式的烘干, 让其自然风干, 请勿置于阳光下长时间暴晒。
2. 长时间不使用时, 产品应放置在干燥、阴凉的环境中, 避免发霉对产品造成损坏; 并定期清洁产品表面的灰尘和污垢, 延长使用寿命。
3. 出行前检查所有锁扣处于锁止状态, 以免行车中产品脱落或打开造成危险。
4. 出行前检查产品的提带和快拆绑带, 避免老化影响正常使用。户外恶劣环境使用时, 不要在产品表面使用杀虫剂。
5. 使用时请避免尖锐物品划伤产品面料, 以免影响防水性能。

1. After each use, please use a soft damp towel and soap (do not use bleach, fabric softener, or other acidic and alkaline detergents) to wipe off the product surface stains, do not machine wash, iron, dry clean, or use any form of drying, just let it dry naturally, do not expose it to sunlight for a long time.
2. When the products are not used for a long time, the products should be placed in a dry, cool environment to avoid mold damage to the products; please clean the dust and dirt on the surface of the products regularly to extend the service life.
3. Before traveling, please check to ensure all the latches are locked, so that the product will not be dislodged or opened during the ride and cause danger.
4. Please check the product's handles and quick-release straps before riding to prevent aging from affecting normal use. When using the product in harsh outdoor environments, do not use insect repellent on the product.
5. Please prevent sharp objects from scratching the fabric of the product, which will affect the waterproof performance.

1. Después de cada uso, limpia las manchas de la superficie del producto con una toalla húmeda y suave y jabón (no uses lejía, suavizantes ni otros detergentes ácidos o alcalinos). No lavar a máquina, planchar, lavar en seco ni secar con secadora. Déjalo secar al aire de forma natural. No lo expongas al sol durante largos periodos.
2. Si no se utiliza durante mucho tiempo, guarda el producto en un lugar seco y fresco para evitar daños por moho. Limpia regularmente el polvo y la suciedad de la superficie para prolongar su vida útil.
3. Antes de viajar, asegúrate de que todos los cierres estén bloqueados para evitar que el producto se caiga o se abra durante la conducción.
4. Antes de salir, revise las correas de transporte y las de liberación rápida para evitar que el envejecimiento afecte su funcionamiento normal. No aplique repelente de insectos sobre la superficie del producto en entornos exteriores adversos.
5. Evita que objetos afilados rayen el tejido del producto, ya que esto puede afectar su rendimiento impermeable.

1. Wische nach jedem Gebrauch Flecken auf der Oberfläche des Produkts mit einem weichen, feuchten Tuch und Seife ab (bitte kein Bleichmittel, Weichspüler oder andere säure- oder basenhaltige Reinigungsmittel verwenden). Nicht maschinenwaschen, bügeln, chemisch reinigen oder im Trockner trocknen. An der Luft trocknen lassen und nicht lange dem Sonnenlicht aussetzen.
2. Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es an einem trockenen, kühlen Ort aufbewahrt werden, um Schimmel zu vermeiden. Reinige regelmäßig Staub und Schmutz auf der Oberfläche, um die Lebensdauer zu verlängern.
3. Überprüfe vor der Fahrt, ob alle Verschlüsse verriegelt sind, um ein Herunterfallen oder unbeabsichtigtes Öffnen während der Fahrt zu vermeiden.
4. Vor der Abreise prüfen Sie bitte die Tragegriffe und Schnellverschlussriemen, um eine Beeinträchtigung der Funktion durch Alterung zu vermeiden. Verwenden Sie bei extremen Außenbedingungen kein Insektenschutzmittel auf der Oberfläche des Produkts.
5. Vermeide, dass scharfe Gegenstände das Material zerkratzen, da dies die Wasserdichtigkeit beeinträchtigen kann.

1. Après chaque utilisation, nettoyez les taches sur la surface du produit avec une serviette humide et douce ainsi que du savon (n' utilisez pas d' eau de javel, d' assouplissant ni d' autres détergents acides ou alcalins). Ne pas laver en machine, repasser, nettoyer à sec ni sécher au sèche-linge. Laissez sécher naturellement à l' air libre. Ne pas exposer longtemps au soleil.
2. En cas de non-utilisation prolongée, conservez le produit dans un endroit sec et frais pour éviter les moisissures. Nettoyez régulièrement la poussière et la saleté à la surface pour prolonger la durée de vie du produit.
3. Avant chaque départ, assurez-vous que toutes les boucles de fermeture sont bien verrouillées afin d' éviter toute ouverture ou chute du produit en cours de route.
4. Avant le départ, vérifiez les poignées de transport et les sangles à dégagement rapide pour éviter qu' une usure due au vieillissement n' affecte leur bon fonctionnement. N' utilisez pas de répulsif contre les insectes sur la surface du produit en cas de conditions extérieures difficiles.
5. Évitez que des objets tranchants ne rayent le tissu du produit, ce qui pourrait nuire à son étanchéité.

1. Dopo ogni utilizzo, pulisci le macchie dalla superficie del prodotto con un panno morbido e umido e del sapone (non usare candeggina, ammorbidenti o altri detergenti acidi o alcalini). Non lavare in lavatrice, non stirare, non lavare a secco e non asciugare in asciugatrice. Lasciare asciugare all' aria. Non esporre alla luce solare diretta per lunghi periodi.
2. Se non usato per lungo tempo, conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto per evitare la formazione di muffa. Pulire regolarmente la polvere e lo sporco dalla superficie per prolungare la durata del prodotto.
3. Prima di partire, assicurarsi che tutte le chiusure siano bloccate, per evitare che il prodotto si apra o cada durante la guida.
4. Prima della partenza, controlla le maniglie di trasporto e le cinghie a sgancio rapido per evitare che l' invecchiamento ne comprometta il normale utilizzo. In condizioni ambientali estreme, non applicare insetticidi sulla superficie del prodotto.
5. Evita che oggetti appuntiti graffino il tessuto del prodotto, compromettendo l' impermeabilità.

1. 使用後は毎回、柔らかい濡れタオルと中性石鹸で表面の汚れを拭き取ってください(漂白剤、柔軟剤、その他の酸性またはアルカリ性洗剤は使用しないでください)。洗濯機洗い、アイロン掛け、ドライクリーニング、乾燥機の使用は避けてください。自然乾燥させてください。直射日光に長時間さらさないようにしてください。
2. 長期間使用しない場合は、乾燥して涼しい場所に保管し、カビによる損傷を防いでください。表面のほこりや汚れを定期的に清掃し、製品の寿命を延ばしてください。
3. 出発前にすべてのバックルがロックされていることを確認し、走行中の落下や開放による危険を防止してください。
4. 使用前に持ち手、ショルダーストラップ、クイックリリースストラップの劣化がないか確認し、正常に使用できることを確かめてください。過酷な屋外環境での使用時は、防虫剤を製品表面に使用しないでください。
5. 製品の防水性能を損なう可能性があるため、鋭利な物で生地を傷つけないようにしてください。

1. 사용 후에는 부드러운 젖은 거즈에 세탁비누를 사용하여 제품 표면의 오염물을 제거해주시고 (표백제, 섬유유연제 또는 기타 산성/알칼리성 세척제는 사용하지 말 것), 기계세탁, 다림질, 드라이클리닝 및 어떤 형태의 건조도 금지합니다. 자연 통풍으로 건조시키며, 직사광선에 장시간 노출되지 않도록 해주세요.
2. 장기간 사용하지 않을 때는 건조되고 서늘한 환경에 보관하여 곰팡이 발생을 막고 제품을 손상으로부터 보호하세요. 또한 정기적으로 제품 표면의 먼지와 오염물을 청소하여 수명을 연장시킵니다.
3. 외출 전 모든 잠금 장치가 제대로 걸렸는지 확인하여 이동 중 제품이 떨어지거나 열려 위험을 초래하지 않도록 주의하세요.
4. 출발 전 제품의 손잡이와 렉 릴리즈 스트랩이 노후되어 사용에 문제가 없는지 확인하십시오. 혹독한 야외 환경에서는 제품 표면에 방충제를 사용하지 마십시오.
5. 사용 중 날카로운 물체로 제품 원단을 긁거나 베이지 않도록 주의하며, 방수 성능이 저하되지 않도록 유의해 주세요.